

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 273

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

**Inhalt — Sommaire — Sommario****Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 200292-200332.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Binvag AG., Zürich.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

BRB über die Aenderung des Weinstatuts. — ACF modifiant le statut du vin.  
BRB über die Aenderung des Bühnentarifs für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigung zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse. — ACF modifiant le tarif des taxes pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles.  
Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale****Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Es wird vermisst Inhaberschuldbrief vom 1. Juli 1933, von Fr. 1500, im 3. Rang, haftend auf GB Nr. 541, Fisisbach, des Heimgartner Ludwig, 1897, Fisisbach als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 22. Dezember 1964 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, 13. November 1963.  
(691<sup>a</sup>)

**Bezirksgericht Baden:**  
Der Gerichtspräsident,  
der Gerichtsschreiber.

Vermisst wird ein Schuldbrief von Fr. 6900. — errichtet am 6. September 1924, haftend in Pfandstelle II der Liegenschaft Bätterkinden-Grundbuchblatt mit Nr. 662 des Rudolf Reist, Bel. I/1816, lautend zu Gunsten des Paul Johann Käsermann-Hubler, Utzenstorf.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird.

Fraubrunnen, den 15. November 1963.

**Der Gerichtspräsident:**  
Schindler.

Es werden folgende von der Grands Hotels Bär & Adler Palace A.G. Grindelwald, mit Sitz in Grindelwald, ausgestellten Aktien vermisst:

1. 15 Prioritätsaktien Nrn. 563-577, zu nom. Fr. 10. — zu ursprünglich Franken 250. — mit folgenden Reduktionen:  
auf Fr. 100. — am 15. Juli 1933  
auf Fr. 10. — am 13. Juli 1935  
datiert vom 15. September 1920 und mit Talon, ohne Coupons.

2. 5 Stammaktien Nrn. 2499-2503, zu nom. Fr. 1. —  
Ziff. 1 und 2 der Erbgemeinschaft des Adolf Michel sel., Notar in Interlaken, daselbst verstorben am 20. Mai 1940, vertreten durch den Alleinerben, Herrn Dr. Kurt Michel, Fürsprecher, Gurtengasse 3, Bern.

3. 5 Stammaktien Nrn. 1862-1866, zu nom. Fr. 1. —  
der Erbgemeinschaft des Herrn A. P. Boss, Hotel Spiezerhof au Lac, Spiez, vertreten durch den Alleinerben, Herrn Hans-Rudolf Boss, Hotelier, Spiezerhof au Lac, Spiez.

4. 5 Stammaktien Nrn. 1379-1383, zu nom. Fr. 1. —  
der Frau M. Lindt-Rüfenacht, aus dem Naehlass von Vater Lindt, vertreten durch Herrn Paul Lindt, Elite-Garage, Murtenstrasse 17, Bern.  
Sämtliche Stammaktien von ursprünglich Fr. 500. — wurden wie folgt reduziert:

auf Fr. 100. — am 14. September 1918  
auf Fr. 80. — am 19. Juni 1920  
auf Fr. 10. — am 15. Juli 1933  
auf Fr. 1. — am 13. Juli 1935

alle datiert vom 29. Mai 1907, nur Aktienmantel vorhanden (Couponsbogen und Talons sind alle wertlos erklärt worden und wurden deshalb nicht eingezogen).

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR werden die unbekannteten Inhaber hiermit aufgefordert, die Wertpapiere binnen der Frist eines Jahres vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, ansonst die Wertpapiere als kraftlos erklärt werden.

Interlaken, 14. November 1963.

(682<sup>b</sup>)

**Der Gerichtspräsident I: Zollinger.**

Frau Ida Gerber-Krähenbühl, Witwe des Karl sel., von Langnau i. E., wohnhaft in Bowli i. E., zur Post, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Namensschuldbrief vom 27. Oktober 1952, Bel. G. Pf. Serie III/3356, von Fr. 8000. —, haftend im IV. Rang auf Matten-Grundbuchblatt Nr. 158, Besetzung Unterdorfstrasse Nr. 50 b im Eigentum des Schuldners, Hans Zwahlen, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (683<sup>a</sup>)

Interlaken, 14. November 1963. **Der Gerichtspräsident I: Zollinger.**

Gemäss Verfügung des ao. Gerichtspräsidenten von Laupen wird der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 5. Oktober 1955, Belege Serie II, Nr. 8037, von Fr. 10 000, haftend auf der Wohnbesetzung Schüpfen-Grundbuchblatt Nr. 104 im IV. Rang, im Besitz gewesen von Alexander Bergundthal-Habenicht, Vorarbeiter, Goltan, hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Richteramt Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (679<sup>a</sup>)

Laupen, den 13. November 1963.

**Der ao. Gerichtspräsident:**  
Streitl.

Der oder die unbekannte Inhaber(in) des Schuldbriefes von Fr. 20 000 vom 30. Dezember 1946, haftend im I. Rang auf der Besetzung Art. 5407, Plan 91 des Grundbuchamtes der Gemeinde Vully-le-Haut (Eigentümer vormals: Alfred Trachsel, in Bern, und der Naehlass desselben) wird aufgefordert, den obgenannten Schuldbrief bis zum 25. November 1964 dem Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten vorzulegen, ansonst dieser Pfandtitel als kraftlos erklärt wird. (687<sup>b</sup>)

Murten, den 11. November 1963.

**Der Gerichtspräsident: M. Huwiler.**

La pretura di Locarno-Città, in relazione all'istanza 24 ottobre 1963 di Marta Pfeiffer nata Surber, in Minusio (rappr. dall'avv. Giuseppe Antonio Antognini, Locarno), diffida lo sconosciuto creditore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 3119, con interessi 5%, iscritta l'8 gennaio 1937, dg. 4, gravante in I rango la part. N° 1019 RFD di Minusio, di proprietà dell'istante, andata smarrita, a volerla produrre alla scrivente pretura entro il 15 dicembre 1964, sotto comminatoria di annullamento (art. 871, cpv. 2, CCS).

La diffida è pure estesa a chiunque (privati od Istituti bancari) potesse dare notizie sull'ignoto portatore, perché abbia a notificarle alla pretura stessa entro il termine suindicato. (680<sup>b</sup>)

Locarno, 12 novembre 1963.

**Per la pretura:**  
E. Pedrotta, segretario assessore.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. November 1963 die Inhaberschuldbriefe:

1. von Fr. 13 000. — mit Nachrücken und Zins bis 6% im II. Rang,
2. von Fr. 5000. — mit Nachrücken und Zins bis 6% im III. Rang,

beide lastend auf der Liegenschaft Sektion VII, Parzelle 2658 des Grundbuchs Basel-Stadt, Wohnhaus Riehenstrasse 139, Basel, Schuldnerin: Wwe. Anna Rezzonico-Hürzeler, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.

Basel, den 19. November 1963.

(690)

**Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:**  
Prozesskanzlei.

Der Gerichtspräsident von Buehleggberg-Kriegstetten hat den Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 8000. — vom 13. April 1938, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Karl Lehmann, Augusts sel., Bezirksweibel, Subingen, lastend auf Grundbuch Nr. 935 als kraftlos erklärt. (689)

Solothurn, den 19. November 1963.

**Der Amtsgerichtsschreiber  
von Buehleggberg-Kriegstetten:**  
K. Flury.

Das Obergericht von Appenzell A.-Rh., 2. Abt., hat mit Entscheid vom 29. Oktober 1963 als kraftlos erklärt: gemäss Art. 871 ZGB und Art. 986 OR, Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, Vorgang Fr. 6000, zinsfällig 1. April, abzahlbar je auf 1. April 1920/29, errichtet 17. April 1919, auf Grundstück Grundbuch Teufen Nr. 111, Bähli, ursprünglicher Schuldner Joh. Konrad Weiss. (688)

Trogen, 18. November 1963.

**Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.**

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****AVIS**

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les proposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Bern**

12. November 1963. Immobilien.

**Adlatius GmbH Bremgarten**, in Bremgarten, Vermittlung sowie An- und Verkauf von Immobilien (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3775). Neue Geschäftsadresse: Hölzliweg 12.

13. November 1963. Teppiche usw.

**Broadloom-Genossenschaft**, in Bern, gemeinsame Lagerung und Manipulation sowie gemeinsamer Ein- und Verkauf von Teppichen und Zubehör usw. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 559). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rümlang (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3157) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. November 1963. Bodenbeläge usw.

**M. Tschau-Baumann & Söhne**, Filiale Bern, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Bodenbelagsbranche, Innenausstattungen (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 347), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2884) von Amtes wegen gestrichen.

13. November 1963. Bodenbeläge usw.

**Tschau A.G.**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Tschau A.G.», mit Sitz in Thun, die die Fabrikation von und den Handel mit Erzeugnissen der Bodenbelagsbranche und Innenausstattungen bezweckt und am 9. September 1963 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1963, Seite 2611), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 30. Oktober 1963 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen zu zweien: Hans Tschau, Präsident des Verwaltungsrates; Walter Tschau, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, und Martha Tschau-Baumann, Mitglied des Verwaltungsrates, alle von Solothurn, in Thun, sowie Herrmann Rufer, von Mattstetten, in Thun, Prokurist. Geschäftslokal: Oberweg 5.

13. November 1963. Restaurant.

**M. Nolla**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Mercedes Nolla, von Spanien, in Bern. Betrieb des Restaurants «Barcelona». Aarberggasse 19.

13. November 1963. Liegenschaften.

**Maria Plüss**, in Bern, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1959, Seite 992). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

13. November 1963.

**IFAG Immobilienfonds AG**, in Bern, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1963, Seite 595). Oscar de Chastonay, Vizepräsident, und Dr. Karl Helbling sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat sind mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Hans Studer, von Oberbuchsiten, in St. Gallen; Niklaus Senn, von Wil (St. Gallen), in Appenzell, und August Püntener, von Erstfeld, in Altdorf (Uri).

13. November 1963. Motorfahrzeuge.

**NoMo A.G.**, in Bern, Import und Vertrieb von Motorfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3539). Neues Geschäftsdomizil: Breitenrainstrasse 14.

13. November 1963.

**Filipelli und Bichsel**, Carrosserie, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma sind Romeo Filipelli, von Minusio, und Fred Bichsel, von Sumiswald, beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1963 beginnen wird. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Bau und Konstruktion von Karosserien aller Art. Ausführung aller damit verbundenen Arbeiten und Handel mit Karosserieteilen. Worblentalstrasse.

14. November 1963. Zahnprothetik.

**W. O. Corrodi**, in Bern, Laboratorium für Zahnprothetik (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3399). Der Inhaber Walter Otto Corrodi, nun in Orschwaben, Gemeinde Meikirch wohnhaft, und seine Ehefrau Margartha

Martha geb. Brunner haben durch Vertrag allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

14. November 1963. Versicherungen, Liegenschaften usw.  
**v. May & Cie.**, in Bern, Versicherungen aller Art; Handelsagentur für Import und Export; Handel mit sowie Vermittlung von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1962, Seite 3204). Die Prokura von Hansruedi Dürig ist erloschen.

14. November 1963. Strickwaren usw.

**Trieterna A.G.**, in Bern, Fabrikation gestrickter und gewirkter Mode-, Sport- und Gebrauchsartikel usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 218). Hans Mumenthaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. November 1963.

**Thomet & Co. Emaillierwerk**, in Köniz, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 16. Oktober 1963, Seite 2926). Am 11. November 1963 hat der Konkursrichter von Bern über diese aufgelöste Kollektivgesellschaft den Konkurs eröffnet.

14. November 1963.

**Heliswiss**, Schweiz. Helicopter A.G., in Bern (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2120). Henri Genet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden Edouard Dutoit, von Moudon und Neyruz (Waadt), in Lausanne. Er führt die Unterschrift nicht.

14. November 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

**Sigrist & Berger A.G.**, Filiale Boll-Sinneringen, in Vechigen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Sigrist & Berger A.G.», in Bern, die den Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, die Erstellung von Bauten auf eigene Rechnung sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften bezweckt und am 5. Oktober 1962 im Handelsregister von Bern eingetragen worden ist (letzte Publikation SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1962, Seite 3684), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 21. Oktober 1963 in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen, eine Filiale errichtet. Diese wird durch Heinrich Büchi, von Elgg, in Boll, Gemeinde Vechigen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftsdomizil: Schlossrain, Boll-Sinneringen.

14. November 1963. Bestecke.

**Albert Kläy**, in Bern, Bestecke und Waren aller Art (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1963, Seite 2303). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

**Bureau Biel**

12. November 1963.

**Baubetriebsgenossenschaft Biel**, in Biel, Uebernahme sämtlicher Bauunternehmensarbeiten usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1951, Seite 515). Max Felsler, nun in St. Gallen, ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Tobler, von Zollikon, in Biel, ist Präsident (bisher Vizepräsident); Fritz von Gunten, von Sigriswil, in Biel, ist Vizepräsident (neu); Karl Abrecht, von und in Lengnau (Bern), ist Sekretär (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder mit dem Geschäftsführer. Hans Bornoz, von Vaugondry (Waadt), nun in Nidau (bisher). Neues Geschäftsdomizil: Rechbergerstrasse 1.

14. November 1963. Pneu, Benzin.

**Max E. Hauswirth**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Max Eduard Hauswirth, von Gsteig (Bern), in Biel, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Ingeborg geb. Müller. Pneu- und Ezzo-Service Belvédère. Aarbergstrasse 71.

14. November 1963. Restaurant.

**Otto Studer**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Sonne» (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 518). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. November 1963. Möbel usw.

**Paul Sumi**, in Biel, Möbel- und Polsterwerkstätten (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1207). Der Firmainhaber Paul Sumi wohnt nun in Tüscherz-Allermée.

**Bureau Büren an der Aare**

13. November 1963.

**Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft (Büren Watch Company S.A.)**, in Büren an der Aare (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1961, Seite 2153). In der Generalversammlung vom 26. Oktober 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, die voll liberriert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500. Ferner wurde der Zweck erweitert; er lautet nun: Fabrikation von Uhren aller Art, von einzelnen Bestandteilen und verwandten Artikeln sowie Handel mit solchen Erzeugnissen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

**Bureau Interlaken**

13. November 1963. Kolonialwaren, Benzin usw.

**Häslar & Co. A.G. Interlaken**, in Interlaken (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1959, Seite 2638). Dr. Walter Engeloch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Thalhauser, von Zäziwil, in Unterseen, bisher Mitglied. Max Häslar ist nicht mehr Geschäftsführer bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Rosemarie Jufer, von Melchnau, in Unterseen. Sie zeichnet kollektiv. Der Präsident Hans Thalhauser und der Geschäftsführer Peter Häslar zeichnen unter sich oder je einer von ihnen mit der Prokuristin Rosemarie Jufer.

14. November 1963. Wirtschaft.

**August Michel**, in Interlaken, Betrieb der Wirtschaft zur Oberländer-Bierhalle (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1936, Seite 2250). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

11. November 1963. Spezereien.

**Chr. Wittwer-Sutter**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Christian Wittwer-Sutter, von Trub, in Langnau im Emmental. Handel mit Spezereien. Gerbestrasse 18.

11. November 1963. Blumen.

**G. Jost**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Guido Jost, des Franz, von Wynigen (Bern), in Langnau im Emmental. Handel mit Blumen. Marktstrasse 16.

13. November 1963. Schreinerei, Möbel.

**D. Stalder**, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Daniel Stalder, des Johann, von Lützelflüh (Bern), in Langnau im Emmental. Schreinerei, Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Fansrütstrasse.

13. November 1963. Hoch- und Tiefbau, Tuchwaren und Spezereien. **O. Wyss**, in Eggwil. Inhaber der Firma ist **Othmar Wyss**, des **Samuel**, von **Boltigen** (Bern), in Eggwil. Hoch- und Tiefbau, Handel mit Tuchwaren und Spezereien. Schächlihubel.

13. November 1963. Eisen, Kohlen usw. **Rüttimann & Co.**, in Langnau im Emmental. Handel mit Eisen, Kohlen, Heizöl en gros und en détail, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 37). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. November 1963. Käserei. **Reust Robert**, in Bumbach, Gemeinde Schangnau. Inhaber der Firma ist **Robert Alfred Reust**, von **Steffisburg** (Bern), in Bumbach, Gemeinde Schangnau. Betrieb der Käserei in Bumbach.

14. November 1963. Käserei. **Walter Rühlisberger**, in Rüeggsegg, Gemeinde Röthenbach im Emmental. Inhaber der Firma ist **Walter Rühlisberger**, des **Walter**, von **Langnau im Emmental**, in Rüeggsegg, Gemeinde Röthenbach im Emmental. Betrieb der Käserei in Rüeggsegg.

#### Bureau Schwarzenburg

11. November 1963. Holzwaren usw. **Riesen & Co.**, in Heubach, Gemeinde Rüschegg, Holzwarenfabrikation und Holzhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1079). **Karl Riesen** ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. **Robert Riesen** und **Werner Riesen** zeichnen einzeln.

11. November 1963. Bäckerei, Spezereien, Benzin usw. **Fritz Stucki**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Bäckerei-, Spezerei-, Mehl- und Futtermittelhandlung, Shell-Benzindepot, An- und Verkauf von Brennholz (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1943, Seite 2011). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau Wangen a. d. A.

13. November 1963. Hoch-, Tiefbau. **S. Broggi**, in Herzogenbuchsee, Architekturbüro, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3195). Die Einzelprokura von **Hans Moser** ist erloschen. Die Firma erteilt Prokura kollektiv zu zweien an **Gian-Vittorio Broggi**, von und in **Herzogenbuchsee**, und **Peter Baumann**, von **Hirzel**, in **Herzogenbuchsee**.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

##### Berichtigung.

«Alafa» G.m.b.H. für Lacke und Farben, in Luzern (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1963, Seite 3133). Die Prokuristin heisst richtig **Mina Stalder-Rey**. 7. Oktober 1963.

**Kessler Lufttechnik GmbH.**, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen, die auf dem Gebiete der Lufttechnik tätig sind, deren Finanzierung sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von einschlägigen Patent- und Lizenzrechten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: **Ernst Kessler**, von **Deutschland**, in **Giessen a. d. Lahn**, mit einem Stammanteil von Fr. 19 000 und **Dr. Josef H. Frei**, von **Herderia** und **Reiden**, in **Zürich**, mit einem Stammanteil von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind **Dr. Rudolf Kühne**, von **Luzern**, in **Meilen**, und **Dr. Josef H. Frei** (obgenannt). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Obergrundstrasse 26 (bei **Dr. Alphons Egli**).

13. November 1963. Lebensmittel. **Calomil AG (Calomil SA) (Calomil Co. Ltd.)**, in **Hochdorf**, Verwertung von Verfahren und Patenten in der Lebensmittelbranche usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1192). Laut öffentlicher Urkunde vom 4. November 1963 haben die Aktionäre die Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 500 000 beschlossen. Gemäss geänderten Statuten zerfällt das Grundkapital von Fr. 500 000, das voll einbezahlt ist, in 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Als weitere nichtzeichnende Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt **Dr. Candid Sigrist**, von **Eschenbach** (Luzern), in **Hochdorf**, und **Paul Weber**, von **Täuffelen**, in **Luzern**. 13. November 1963.

**Schweiz Milch-Gesellschaft A.G. (Compagnie Laitière Suisse S.A.) (Swiss Milk Co. Ltd.)**, in **Hochdorf** (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1962, Seite 2343). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. November 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 1 900 000 durch Ausgabe von 6000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 2 500 000 erhöht. Laut geänderten Statuten zerfällt das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 2 500 000 in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 50 (Serie A), 1500 Inhaberaktien zu Fr. 10 (Serie B), 14350 Inhaberaktien zu Fr. 100 (Serie C) und 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Serie D). 13. November 1963. Velos, Textilwaren.

**Simon Lötscher**, in **Flühli**, Handel mit Velos und Textilwaren (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1960, Seite 14). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. November 1963. Lebensmittel, Kolonialwaren. **Louis Friedli-Lütseher**, in **Flühli**. Inhaber dieser Firma ist **Louis Friedli-Lütseher**, von **Marbach**, in **Flühli**. Handel mit Lebensmitteln und Kolonialwaren.

13. November 1963. Restaurant. **Ernst Leibundgut**, in **Sursee**, Restaurant «Bahnhof-Sursee-Stadt» (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1937, Seite 32). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. November 1963. Hotel. **Riehard Runggli**, in **Sursee**, Hotel «Schwanen» (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1956, Seite 883). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. November 1963. Beteiligungen usw. **Standard Steel A.G.**, in **Luzern**, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1963, Seite 2706). Das einzige Verwaltungsratsmitglied **Peter Achermann** wohnt nun in **Küsnacht** (Zürich).

13. November 1963. Sanitäre Anlagen usw. **Gotthard Kaufmann**, in **Sursee**, Spenglerei, Installationen und Haushaltartikel (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1937, Seite 2180). Jetzige Geschäftsnatur: Sanitäre Anlagen und Spenglerci. Neue Adresse: Münsterstrasse.

13. November 1963. **Bau AG Luzern**, mit Baugeschäft in **Reiden**, in **Luzern** (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1962, Seite 458). **Hans Baumann-Oetterli** ist infolge Todes aus dem

Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. **Hans Baumann-Meyer** ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und zeichnet weiterhin einzeln.

13. November 1963. Hotel. **Leo Enzmann sel. Erben**, in **Flühli**, Hotel und Kurhaus **Flühli** (SHAB. Nr. 238 vom 4. Oktober 1919, Seite 1747). Die Gesellschafterin **Lena Enzmann** ist infolge Todes ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft wird durch die übrigen Gesellschafter **Leo** und **Hedwig Enzmann** unverändert weitergeführt.

13. November 1963. Chemische Produkte usw. **Chemomatie AG.**, in **Aesch**; Verfahren für die chemische und Kunststoffindustrie usw. (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1962, Seite 3310). Die Unterschrift von **Günter Wassmann** ist erloschen.

13. November 1963. Hotel. **Troxler-Gassmann**, in **Sursee**, Gasthaus **Löwen** (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1439). Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels **Schwanen**.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

14. November 1963. **Oerlikon Plastik International A.-G.**, in **Stans**, internationale Ausbeutung von Fabrikations- und Verarbeitungsverfahren der «Oerlikon Plastik A.-G.» sowie die Vergebung von Lizenzen auf dem Gebiete der Kunststoffe (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2068). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde **Dr. Dieter Bühler**, von und in **Zürich**, gewählt. **Georges Malamoud**, bisher Präsident, ist jetzt Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. **Karl Brandenberger** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: **Hans Rechsteiner**, von **Hundwil**, in **Zürich**; **Dr. Max Lanter**, von **Steinach** (St. Gallen) und **Luzern**, in **Küsnacht** (Zürich), und **Kurt Strässler**, von **Winterthur**, in **Zürich**; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: **Gottlieb Looser**, von und in **Zürich**, dessen Prokura erloschen ist, und **Ernst Ott**, von **Biberstein** (Aargau), in **Wädenswil**.

14. November 1963. **Europäische Holding Intereito A.-G.**, in **Stans**, Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1963, Seite 1548). Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates **Dr. Max Lanter**, von **Steinach** (St. Gallen) und **Luzern**, in **Küsnacht** (Zürich), und **Kurt Strässler**, von **Winterthur**, in **Zürich**, gewählt worden; sie zeichnen kollektiv zu zweien. **Henri Brot** ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten.

#### Glarus - Glaris - Glarona

28. Oktober 1963. Beteiligungen usw. **Ilex GmbH**, in **Glarus**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Sie ist berechtigt zum Erwerb und zur Auswertung von Patenten und Verfahren. Das Stammkapital beträgt Franken 1 000 000. Gesellschafter sind: **Hermann Kaiser**, deutscher Staatsangehöriger, in **Vierns** (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 990 000, und **Dr. Victor Hauri**, von **Brugg** und **Hirschthal** (Aargau), in **Zürich**, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Von der Stammeinlage von Fr. 990 000 sind Franken 644 385 liberiert durch Einbringung von DM 170 000 Aktien der «Kaiser's Kaffe-Geschäft Aktiengesellschaft», mit Sitz in **Vierns**, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Oktober 1963. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Rechtsdomizil: bei **Dr. Alfred Heer**, Rechtsanwalt, **Burgstrasse 28**.

13. November 1963. Immobilien, Beteiligungen. **Areto AG**, in **Glarus**. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. November 1963 und Statuten vom 10. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb der Liegenschaft Grundbuchparzelle Nr. 802, **Dorf-Rehetobel**, im **Aussam** von **4510 m<sup>2</sup>** zum **Preis** von **Fr. 40 000**, wobei diese Liegenschaft zum **Uebernahmepreis** als **Sacheinlage** gemäss **Anleihevertrag** vom 8. November 1963 von **Alfred Kästli**, **Buchs** (St. Gallen), übernommen wird, ferner die **Projektierung**, **Ueberbauung** und den **Verkauf** der **Liegenschaft**, **Beteiligungen** und **Handel** mit **Immobilien**. Das **Grundkapital** beträgt **Fr. 50 000** und ist eingeteilt in **50** auf den **Inhaber** lautende **Aktien** zu **Fr. 1000**, wovon **40** durch die **erwähnte Sacheinlage** und **10** durch **Barzahlung** voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das **Schweizerische Handelsamtsblatt**. Mitteilungen an die **Aktionäre** erfolgen durch eingeschriebenen **Brief** an die **letztbekannte Adresse** oder durch **Veröffentlichung** im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**. Der **Verwaltungsrat** besteht aus **1 bis 3** **Mitgliedern**. Einziges **Mitglied** ist **John Otto Höchner**, von und in **Rheineck**, welcher **Einzelunterschrift** führt. **Rechtsdomizil**: bei **Dieterich Stauffacher**, **Treuhandbüro**, **Spielhof 1**.

13. November 1963. Finanzierungen, Beteiligungen usw. **Elastollan A.G.**, in **Glarus**, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmen. Erwerb und Verwertung von Verfahren, Lizenzen, Patenten usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2315). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1963 wurde das **Aktienkapital** von **Fr. 50 000** auf **Fr. 100 000** erhöht durch **Ausgabe** von **50** **Inhaberaktien** zu **Fr. 1000**. Die **Statuten** wurden entsprechend revidiert. Das **voll einbezahlte Aktienkapital** beträgt nun **Fr. 100 000** und ist eingeteilt in **100** **Inhaberaktien** zu **Fr. 1000**.

13. November 1963. Urheberrechte usw. **Melamor AG.**, in **Glarus**, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Urheber- und Aufführungsrechten aller Art usw. (SHAB. Nr. 293 vom 11. Dezember 1962, Seite 3607). Nachdem die **Eidg. Steuerverwaltung** in **Bern** und die **Kant. Wehrsteuerverwaltung** in **Glarus** der **Löschung** zugestimmt haben, wird die **Firma** gelöscht.

13. November 1963. **Dibo Ingenieurbüro AG in Liq.**, in **Glarus**, Bearbeitung von Grossprojekten und deren Organisation im Stadium der Vorbereitung usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1963, Seite 2611). Nachdem die **Eidg. Steuerverwaltung** in **Bern** und die **Kant. Wehrsteuerverwaltung** in **Glarus** der **Löschung** zugestimmt haben, wird die **Firma** gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

13. November 1963. Tabakverarbeitung usw. **P. Lorillard International S.A.**, in **Zug**, Lagerung und Verarbeitung rohen Tabaks usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2956). Zu neuen Mitgliedern des **Verwaltungsrates** wurden gewählt: **Kenneth C. Bryant**,

britischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, und Maximilian E. Hotz, von und in Zürich. Die neuen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. November 1963. Kinderwagen usw.

**Bernina-Werke A.G.**, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Kinder- und Puppenwagen usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 391). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juli 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bernina-Werke A.G. in Liq.** durch den Verwaltungsrat Edmund Schneider, von Breitenbach (Solothurn) und Basel, in Zug, als Liquidator durchgeführt. Er zeichnet wie bisher einzeln.

13. November 1963. Schaltelemente usw.

**Raytheon-Elsi A.G.**, in Zug, Verkauf und Vertrieb von Schaltelementen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1962, Seite 619). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1963, Seite 1342) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

13. November 1963. Beteiligungen usw.

**Dairy Equipment SA.** in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Montage, Fabrikation, Kauf und Verkauf aller Arten von Ausrüstungen für die Milchwirtschaft und ähnlichen Produkten usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3511);

**Playskool S.A.**, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Herstellung, Kauf und Verkauf aller Arten von Spielen, Spielzeug und ähnlichem usw. (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2299);

**Outboard Marine International S.A.**, in Zug, Überwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der Outboard Marine Corporation sowie verwandter Gesellschaften ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika usw. (SHAB. Nr. 101 vom 6. Mai 1963, Seite 1299);

**Sony Overseas S.A.**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen der Industrie und des Handels, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3624);

**Wurlitzer Overseas AG.** in Zug, Überwachung und Förderung der iberseeischen Geschäftsinteressen der Wurlitzer Company, North Tonawanda, New York, USA, usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 908);

**Tureco A.G.**, in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und administrativen Diensten usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1779);

**Racine und Vickers-Armstrongs A.G.**, in Zug, hauptsächlich in Zusammenarbeit mit den Firmen «Racine Hydraulics & Machinery Inc.» in Racine (Wisconsin, USA), und «Vickers-Armstrongs (Engineers) Ltd.» in London, Kauf, Verkauf und Montage aller Arten von Maschinen mit Einschluss hydraulischer Anlagen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1963, Seite 2003);

**Hobart Brothers A.G.**, in Zug, Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmungen, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1963, Seite 916);

**Harley-Davidson S.A.**, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Montage, Fabrikation, Kauf und Verkauf im In- und Ausland von Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3359);

**Dodge Manufacturing International A.G.**, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Montage, Fabrikation, Kauf- und Verkauf aller Arten von mechanischen und elektrischen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 223 vom 21. September 1962, Seite 2718);

**Campeo Plasties S.A.**, in Zug, Erwerb, Gebrauch, Verkauf und Verschaffung von Plastikstoffen aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3525);

**Transitron Electronic S.A.**, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Montage, Fabrikation, Kauf und Verkauf aller Arten elektronischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 3127).

Das Verwaltungsratsmitglied Peter Achermann wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

14. November 1963.

**Wevag Aktiengesellschaft für Werbung und Vertrieb**, in Zug, Werbung für und Vertrieb von Industriezeugnissen usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1963, Seite 596). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Ernst Villiger, von Laufenburg, in Zürich.

14. November 1963. Finanzierungen usw.

**Zugallt AG.** in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3187). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Ernst Villiger, von Laufenburg, in Zürich.

14. November 1963.

**Shorko Investing A.G.**, in Baar, Gründung anderer Gesellschaften, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 301 vom 27. Dezember 1962, Seite 3706). Adrianus Dirk Koeleman ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien Cornelius Henri Bogaardt, niederländischer Staatsangehöriger, in London, gewählt. Präsident des Verwaltungsrates ist nun John C. Bierwirth; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. November 1963. Liegenschaften usw.

**Real Estate Management Company AG Zug**, in Zug, Finanzierung und Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 317). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Arnold Spiess, führt nun Einzelunterschrift.

14. November 1963. Kreditvermittlung usw.

**Soficom A.G.**, in Zug, Kreditvermittlung und Kreditgewährung, Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1732). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 250 Inhaberkapitalaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberkapitalaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 6. November 1963 festgestellt.

14. November 1963.

**Fritz Baumgartner, Gasthaus zum Degen**, in Hünenberg (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1747). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

13 novembre 1963. Garage.

**La Station S.A.**, à Estavayer-le-Lac, exploitation d'une station distributrice de produits du pétrole, ainsi que de toutes les activités annexes d'un garage (FOSC. du 25 septembre 1962, page 2731). L'administrateur Claude Guéissaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Simon Krattinger, de Guin, à Estavayer-le-Lac, a été désigné comme administrateur. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Simon Krattinger.

##### Bureau de Fribourg

12 novembre 1963. Participations, etc.

**Stapol S.A.**, à Fribourg, participation à des entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 15 mai 1962, N° 112, page 1427). Peter Achermann, administrateur unique, est actuellement domicilié à Küsnacht (Zürich).

12 novembre 1963.

**Staley A.G.**, à Fribourg, participation à des entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 4 septembre 1963, N° 206, page 2544). Peter Achermann, administrateur unique, est actuellement domicilié à Küsnacht (Zürich).

13 novembre 1963.

**Coathlyène S.A.**, à Fribourg, participations à des entreprises, etc. (FOSC. du 8 mars 1962, N° 56, page 712). Efim Biller n'est plus directeur; la signature est éteinte.

13 novembre 1963.

**Boissons et Produits alimentaires Fribourg S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat et la vente de tous produits alimentaires, en particulier de toutes boissons, alcoolisées ou non, ainsi que de toutes eaux minérales. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par lettre recommandée en tant qu'ils sont tous connus, sinon par la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Joseph-Daniel Piller, de Bonnefontaine, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: étude de Joseph-Daniel Piller, avocat, rue de Romont 24.

14 novembre 1963. Immeubles.

**Rue de Lansanne 51 S.A.**, à Fribourg, acquisition, gérance et vente d'immeubles (FOSC. du 27 août 1963, N° 199, page 2471). Emmanuel Dupraz, de Rue et Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

14 novembre 1963.

**Société immobilière Rue Gachoud 2 S.A. Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 10 décembre 1959, N° 288, page 3403). Edouard Romanens, président et André Maguin, secrétaire, ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées. A été élu administrateur unique avec signature individuelle: Emmanuel Dupraz, de Rue et Fribourg, à Fribourg.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Kriegstetten

13. November 1963. Autotransporte.

**Wilh. Baumgartner**, bisher in Lüsslingen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1963, Seite 1344). Die Firma hat den Sitz nach Subingen verlegt. Inhaber ist Wilhelm Baumgartner, von Langnau i. E., nun in Subingen. Autotransporte. Brunnstubenstrasse.

##### Bureau Stadt Solothurn

12. November 1963.

**Buechdruckerei Gigandet A.G.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1956, Seite 1499). Walter Nüssli ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Kurt Vogt; er führt jetzt Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ulrich Reinhard, von Rüegsau (Bern), in Biberist. Er führt Einzelprokura.

##### Bureau Thierstein

12. November 1963. Transportbehälter usw.

**Collieu G.u.n.H. Erschwil in Liq.**, in Erschwil, Vermietung von Transportbehältern usw. (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1955, Seite 2908). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. November 1963.

**Theodor Bertsehinger Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1962, Seite 747) mit Hauptsitz in Lenzburg. Henri Abegg zeichnet nicht mehr als Direktor, jedoch weiterhin als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Prokura wurde erteilt an: Theodor Kropfli, von Gsteig (Bern), in Küsnacht; Paul Keller, von Marthalen, in Ilanz; Franco Moreschi, italienischer Staatsangehöriger, in Igis-Landquart; Nuot Bezzola, von Zerne, in Lenzburg, und Hans Peter Corti, von Stabio, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit andern Prokuristen. Die Prokura des Hans Meier ist erloschen.

13. November 1963. Tuch.

**Steuer & Cie.**, in Basel, Tuchhandlung en gros (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 125). Die Kollektivgesellschaft ist per 30. September 1963 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden. Der Gesellschafter Karl Steuer-Gutzwiller ist ausgeschieden. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Hans Peter Steuer-Bommer. In die Gesellschaft tritt als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 ein: Pia Steuer-Bommer, von und in Basel. Die Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt hat am 7. November 1963 ihre Zustimmung erteilt.

15. November 1963. Schallträger.

**Multum A.G.**, in Basel, Import von und Handel mit Schallträgern usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1963, Seite 2191). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Arthur Madörin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Werner Aman ist nun einziger Verwaltungsrat und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Prokuristin Beatrice Amann-Aeschi zeichnet nun zu zweien mit Werner Amann. Neues Domizil: Richenstrasse 6.

15. November 1963. Baubeschläge.  
**M. A. Kyburz**, in Basel, Baubeschläge (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1962, Seite 1445). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

15. November 1963. Versicherungen.  
**Samuel Lanz**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Samuel Lanz-Schulthess, von und in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Frieda Seiler, von Tägerig, in Basel. Generalagentur der «Winterthura» Lebensversicherungs-Gesellschaft. Elisabethenstrasse 23.

15. November 1963. Keramik.  
**Ceraflor, Nanni & Cie.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit Keramik usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2016). Die Firma wird geändert in: **Ceraflor, Nanni & Waekens**.

15. November 1963. Technische Artikel.  
**Karl Herrmann**, Technische Produkte, bisher in Olten (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3158). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Karl Herrmann, von Answil, in Basel, in Gütertrennung lebend mit Eliane geb. de Montmolin. Die Firma wird geändert in: **Starha, Karl Herrmann**. Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln, insbesondere Stahlrohren, Übernahme von Vertretungen aller Art. Elsässerstrasse 97.

15. November 1963.  
**Translines Investmenttrust A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1961, Seite 3500). Aus dem Verwaltungsrat ist René Thouvenin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. November 1963. Viehzucht in Brasilien.  
**Sodolva S.A.**, in Basel, Betrieb der Viehzucht in Brasilien usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1856). In der Generalversammlung vom 14. November 1963 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 1 575 000 wurde durch Ausgabe von 101 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 676 000, eingeteilt in 1676 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. November 1963.  
**Geigy Handelsgesellschaft A.G. (Société Commerciale Geigy S.A.) (Società Commerciale Geigy S.A.)**, in Basel, Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1962, Seite 1070). In der Generalversammlung vom 1. November 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Geigy Trading and Marketing Services Company Ltd.** Die Gesellschaft bezweckt nun auch die wissenschaftliche, technische und kommerzielle Betreuung bei der Anwendung und beim Vertrieb chemischer Produkte.

18. November 1963. Liegenschaften.  
**Schönig A.G.**, in Basel, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 301 vom 21. Dezember 1951, Seite 3301). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Wilhelm Schlachter-Witschi infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Bertha Schlachter-Witschi, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

18. November 1963. Wand- und Bodenbeläge.  
**Werner Ganter**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Ganter-Thorndyeraft, von und in Basel. Handel mit und Verarbeitung von Wand- und Bodenbelägen. Emanuel Büchel-Strasse 18.

19. November 1963.  
**Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Société Suisse d'Electricité et de Traction)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 20. Februar 1963, Seite 526). In der Generalversammlung vom 19. November 1963 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 10 000 000 wurde durch Ausgabe von 60 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 16 000 000, eingeteilt in 160 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100.

19. November 1963.  
**Ring-Hotel Finanz A.G. Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2211). In der Generalversammlung vom 18. November 1963 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

19. November 1963.  
**Ring Druck A.G. Basel**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Drucksachen aller Art. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Ernst Ring, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, als Präsident; Dr. Josef Lustenberger, von und in Luzern, und Ernst Aeschlimann, von Langnau (Bern), in Basel, dieser zugleich Direktor. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dornacherstrasse 215.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

6. November 1963. Spenglerei usw.  
**Hermann Zillig & Cie.**, in St. Gallen. Hermann Zillig und Emil Zillig, beide von Muolen, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Zillig. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist Emil Zillig. Spenglerei und sanitäre Installationen; Güthlistrasse 5.

12. November 1963. Milchprodukte.  
**Hermann Inanen**, bisher in St. Gallen, Handel mit Milchprodukten (SHAB. Nr. 212 vom 16. Oktober 1945, Seite 2515). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Uttwil (Thurgau), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963, Seite 3161).

12. November 1963. Elektrotechnische Artikel.  
**Karl Hungerbühler**, bisher in St. Gallen, Vertrieb von elektrotechnischen Artikeln und Waren aller Art (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 380). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Nenkirch-Egnach (SHAB. Nr. 221 vom 25. September 1963, Seite 2720) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1963. Wirtschaft, Viehhandel.  
**W. Hinterberger**, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Walter Hinterberger, von Altstätten (St. Gallen), in Nesslau. Gastwirtschaft und Viehhandel. «Rössli».

12. November 1963. Baugeschäft.  
**Jos. Garatti**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Josef Garatti, von Dussnang (Thurgau), in Gossau. Baugeschäft, Silobau, Lindenhof.

12. November 1963. Viehhandel.  
**Johann Steiner**, in Benken (St. Gallen). Inhaber der Firma ist Johann Steiner, von und in Benken (St. Gallen). Gross- und Kleinviehhandel. Röltli.

12. November 1963.  
**Josef Speck**, Ferntransporte, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Josef Speck, von Appenzel, in St. Margrethen. Autotransporte. Hörnlistrasse 6.

12. November 1963. Viehhandel.  
**Emil Hartmann-Küng**, in Ebnat. Inhaber der Firma ist Emil Hartmann-Küng, von Wattwil, in Ebnat. Viehhandel. Eich.

12. November 1963. Textilien, chemische Produkte.  
**Hans Haag**, in St. Gallen, Textilien, Strumpfwaren, Tricotagen, Wolle, Wäsche usw., chemische Produkte en gros und en détail (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1661). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. November 1963.  
**Fluggruppe der Flug- & Fahrzeugwerke AG. Altenrhein**, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Verein (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2137). Die Unterschriften von Hans Bardill, Obmann, und Kurt Näf, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gebhard Furer, von Waldkirch (St. Gallen), in Wil, Obmann, und Konrad Heussi, von Mühlehorn, in Rafis, Gemeinde Buehs (SG), Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift.

13. November 1963.  
**Wohnbau-Genossenschaft Alt St. Johann**, in Alt St. Johann (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1951, Seite 463). An der Generalversammlung vom 28. Oktober 1960 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

13. November 1963. Gewebe usw.  
**Wegrotex AG vorm. E. Abderhalden, Weberei, Wil SG**, in Wil, Fabrikation von und Handel mit Geweben und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2125). Die Prokura von Ernst Abderhalden ist erloschen.

13. November 1963. Restaurant, Viehhandel.  
**Hans Rechsteiner**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Rechsteiner-Rohner, von Schlatt (Appenzel l.-Rh.), in St. Gallen. Restaurant und Viehhandel. Rehetobelstrasse 15, zur Rennbahn.

13. November 1963. Baumwollzwinerei.  
**Zwirnerei Rieter**, in St. Josefen, Gemeinde Gaiserwald, Baumwollzwinerei (SHAB. Nr. 210 vom 13. Oktober 1955, Seite 2595). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. November 1963. Restaurant.  
**Alhino Marcolini**, in St. Gallen, Restaurant Tiefenhof (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1956, Seite 2311). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

18. Oktober 1963.  
**A.-G. Buchdruckerei Seliars**, in Seliars (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3626). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 9. Juni 1962 und 4. Oktober 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 115 000 auf Fr. 130 000 erhöht durch Ausgabe von 15 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 130 000, und ist eingeteilt in 130 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die Publikationspflicht nicht.

13. November 1963. Immobilien.  
**Chesa Murags AG**, in St. Moritz. Con atto notarile e statuti del 12 novembre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ed immobili; l'esecuzione di lavori di sopra e sottostruttura nonechè l'esecuzione di lavori d'architettura e d'ingegnere. La società potrà partecipare ad imprese similari. Il capitale sociale è di fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Agli azionisti noti l'avviso di convocazione sarà rimesso per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Jolanda Krüttli, da Kriens, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: c/o Hans Nater, Villa Pace.

13. November 1963.  
**Angleterre- und Golfhotel A.-G.**, in Davos, Erwerb, Betrieb und Verpachtung von Hotels usw. (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1369). Kuno Louis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Johannes Beck, von Grüsch, in Davos. Bernhard Nigg ist als Präsident zurückgetreten; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

13. November 1963.  
**Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung**, mit Zweigniederlassungen in Curaglia, Gemeinde Medel, und Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1962, Seite 654). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lenzburg. Henri Abegg ist nicht mehr Direktor, führt aber als Mitglied des Verwaltungsrates weiterhin Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Theodor Kropfli, von Gsteig (Brens), in Küsnacht (Zürich); Paul Keller, von Marthalen, in Ilanz; Franco Borschi, italienischer Staatsangehöriger, in Landquart, Gemeinde Igis; Nuot Bezzola, von Zernez, in Lenzburg, und Hans Peter Corti, von Stabio, in Birsfelden. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern je einer von ihnen mit einem Vollunterschriftsberechtigten.

13. November 1963. Elektrische Installationen, Baugeschäft.  
**G. Frisheknecht**, in Chur, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1961, Seite 3230). Ergänzung zur Geschäftsnatur: Betrieb eines Baugeschäftes.

13. November 1963. Hotel.  
**Dr. Victor Flury**, in Samedan, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1955, Seite 467). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13. November 1963.  
**S.A. de Génie Civil, Etudes et Brevets Vector**, in Chur, vorfabrizierter Beton (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1963, Seite 659). Das Verwaltungsratsmitglied Pierre Jeandin ist jetzt Präsident. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Roger Pointaire, von Buttles (Neuenburg), in Genf, Sekretär, und Gérald Senglet, von und in Genf. Die Einzelunterschrift von Pierre Jeandin ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

13. November 1963.  
**Karl Albert Holding GmbH**, in Chur (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1962, Seite 3632). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung

vom 13. November 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

11. November 1963.

**Finanz & Kredit A.-G. Aarau**, in Aarau, Finanzierung von Kreditgeschäften, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 322). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Oktober 1963 wurde die Firma geändert in **Denaro Finanz & Kredit A.G.** Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

11. November 1963. Produkte für das Baugewerbe.

**Rogeba Inter SA.**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie den Handel mit Produkten für das Baugewerbe wie insbesondere Stahlrohrgerüsten und Baumaschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlageverträgen vom 4. November 1963 von Tullio Latini 55 Namenaktien der Firma «Rogeba AG Wettingen» zum Kaufpreis von Fr. 55 000 und von Djeki Kohenof ebenfalls 55 Namenaktien der «Rogeba AG Wettingen» zum Kaufpreis von Fr. 55 000. Vom Gesamtkaufpreis von Fr. 110 000 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. und lic. oec. René Weber, von Menziken, in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Djeki Kohenof, bulgarischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Geschäftsadresse: Fliedersstrasse 12.

12. November 1963. Sanitär- und Heizungsanlagen.

**Ernst Rohrer**, in Möhlin, Sanitär- und Heizungsanlagen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1960, Seite 3412). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. November 1963. Produkte zur Mechanisierung der Geflügelwirtschaft.

**Stabugal AG**, in Seon, Handel mit sowie Import und Export von Produkten zur Mechanisierung und Automatisierung der Geflügelwirtschaft (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1963, Seite 2941). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Oktober 1963 wurde die Firma geändert in **Globogal AG (Globogal SA.) (Globogal Ltd.)**. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

12. November 1963.

**Limmat-Bank AG**, in Baden (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1961, Seite 3648). Heinz Fischer ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen.

13. November 1963. Maschinen, Apparate.

**O. Soder & Cie. A.-G. (O. Soder & Cie. S.A.) (O. Soder & Comp. Ltd.)**, in Niederlenz, Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art und Handel mit diesen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3527). Die an Walter Zimmerli erteilte Prokura ist erloschen.

13. November 1963.

**Toea Transporte & Reisebureau AG**, Zweigniederlassung in Baden. Durchführung von Fracht- und Speditionsgeschäften (See-, Land- und Luftfahrt) Betrieb eines Reisebüros (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2617), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Otto Wyss und Hedwig Essmann sind erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung erteilt worden an Erwin Neff, von Bad Ragaz, in Zürich.

13. November 1963. Industrieberatung.

**Hayek Engineering AG (Hayek Engineering SA) (Hayek Engineering Inc.)**, in Meisterschwanden, Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrie-Unternehmen, insbesondere Hüttenwerken, Giessereien, Maschinenfabriken und Unternehmen der chemischen und Nahrungsmittelindustrie (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2669). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dr. jur. Fritz Krebs, von Wattenwil (Bern), in Aarberg (Bern). Er führt die Unterschrift nicht.

13. November 1963.

**Normbau A.G. Zofingen**, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf, die Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, ferner den Handel mit Norm-Bauteilen und vorfabrizierten Bauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Fritz Nyffeler-Widmer, Präsident, und Lore Nyffeler-Widmer, beide von Solothurn und Huttwil (Bern), in Zofingen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Nyffeler-Widmer, Spitalgasse 7.

13. November 1963.

**Müller Weine und Destillerie A.G.**, in Boswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Vertrieb sowie den Import von und den Handel mit Spirituosen, Weinen und anderen Getränken. Sie ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Müller, von und in Boswil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 365.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. November 1963.

**Weberei Wängi A.G. (Tissage Waengi S.A.) (Waengi Weaving Mills Ltd.) (Tessitura Waengi S.A.)**, in Wängi (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1017). An Stelle von Otto Keller, der aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Karl Keller-Ribi, von Wald (Zürich) und Fischenthal, in Neuthal-Wald (Zürich), als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

14. November 1963. Etuis, Ladeneinrichtungen.

**Carl Gottschalk Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen, Fabrikation von Etuis, Etalagen, Schaufenster- und Ladeneinrichtungen und Handel mit verwandten Fabriken (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1340). Maria Gottschalk ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift wird gelöscht.

14. November 1963.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lommis-Weingarten-Kalthäusern**, in Lommis (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2945). An Stelle von Willi Müller, der als Verwalter und Vorstandsmitglied zurückgetreten ist, wurde Jakob Signer, von Haslen (Appenzell I.-Rh.), in Weingarten, als Verwalter mit Einzelunterschrift und Vorstandsmitglied gewählt. Die Unterschrift von Willi Müller ist erloschen.

14. November 1963. Mercerie, Bonneterie, Tuch.

**M. & K. Fröh**, in Erlen, Handel mit Mercerie-, Bonneterie- und Tuchwaren (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1957, Seite 1447). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. November 1963. Lebensmittel.

**Frau EliseENZ-ENZ**, in Weinfelden, Kolonialwaren-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1950, Seite 1265). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. November 1963. Baugeschäft.

**Walter Ziltener**, in Wallenwil. Firmainhaber ist Walter Ziltener, von Schübelbach, in Buch-Krillberg, Baugeschäft.

14. November 1963. Elektrische Installationen und Apparate.

**Gehring A.G. Frauenfeld**, Zweigniederlassung in Matzingen, Elektrofachgeschäft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1963, Seite 1316), mit Hauptsitz in Frauenfeld. Die Zweigniederlassung in Matzingen wurde aufgehoben; ihr Eintrag wurde gelöscht.

14. November 1963. Kies, Sand, Taxi.

**Alfred Seiler**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Alfred Seiler, von und in Frauenfeld, Autotransporte, Kies- und Sandlieferung, Taxi. Wellhauserweg 10.

14. November 1963. Korsette.

**Berty Lieb**, in Frauenfeld, Korsettgeschäft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 590). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

14 novembre 1963. Robinetteria.

**Induteinea S.A.**, in Arbedo-Castione (FUSC. del 27 agosto 1963, N° 199, pagina 2474). La firma del procuratore Adolf Wozny è estinta.

##### Ufficio di Lugano

13 novembre 1963. Immobili.

**Palazzo Caecia A, S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 novembre 1963. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione, e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Rodolfo Schmidhauser fu Eugenio, da Ennetach (Turgovia), in Lugano. Recapito: via E. Bossi 7, c/o avv. Rodolfo Schmidhauser.

13 novembre 1963. Immobili.

**Palazzo Caecia B, S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 novembre 1963. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Rodolfo Schmidhauser fu Eugenio, da Ennetach (Turgovia), in Lugano. Recapito: via E. Bossi 7, c/o avv. Rodolfo Schmidhauser.

13 novembre 1963. Immobili.

**Sempreverde S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 novembre 1963. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Rodolfo Schmidhauser fu Eugenio, da Ennetach (Turgovia), in Lugano. Recapito: via E. Bossi 7, c/o avv. Rodolfo Schmidhauser.

13 novembre 1963.

**Messagerie Libreria S.A. «Melisa» Libreria Melisa**, a Lugano (FUSC. del 18 novembre 1963, N° 270, pagina 3270). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 ottobre 1963 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 90 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 220 nuove azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 400 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

13 novembre 1963. Bestiame, ecc.

**Emilio Guggenbühl S.A.**, a Caslano (FUSC. del 16 novembre 1961, N° 269, pagina 3339). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 ottobre 1963 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **Emilio Guggenbühl S.A. in liquidazione** da Guido Soldati fu Francesco, da Gentilino, in Breganzona, già presidente del consiglio d'amministrazione, e da Walter Tanner fu Friedrich, da Köniz, in Umiken, già membro del consiglio d'amministrazione senza firma, nominati liquidatori con firma individuale. La firma di Rudolf Schindler, già membro del consiglio d'amministrazione e gerente, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Breganzona, c/o il liquidatore Guido Soldati.

#### Wallis - Valais - Vallese

##### Bureau de St-Maurice

13 novembre 1963. Immeubles.

**S.I. Gapiroy S.A.**, a Bagnes (FOSC. du 5 septembre 1961, page 2589). Elie Gaillard est démissionnaire; sa signature est radiée. Sont entrés dans le conseil d'administration Marie-Françoise Meichtry, de Peschel, à Bagnes, et Louis Richoz, de Vauderens, à Charrat, celui-ci comme secrétaire. Les trois administrateurs ont la signature collective à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 200292. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1963, 12 Uhr.  
Gütermann & Co. AG, Claridenstrasse 25, Zürich 2.  
Fabrikation und Handel.  
Textil- und Nähfäden aller Art aus natürlichem und künstlichem Material und daraus hergestellte Fertigwaren. (Int. Kl. 22 bis 27)

## FILPAK

Nr. 200293. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1963, 16 Uhr.  
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattfabriken AG, Flawil, in Flawil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Wärmewatte gegen Erkältungsfolgen, z. B. Rheumatismen; chemisch-pharmazeutische und Verbandstoff-Erzeugnisse für Chirurgie, Medizin, Gesundheits- und Krankenpflege, Kosmetik (einschliesslich Verbandmaterial wie Gaze, Watten, Pflaster, elastische Gewebe). (Int. Kl. 3, 5, 10)

## PYROGÈNE

Nr. 200294. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1963, 16 Uhr.  
FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Wattfabriken AG, Flawil, in Flawil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Suspensorien, chemisch-pharmazeutische und Verbandstoff-Erzeugnisse für Chirurgie, Medizin, Gesundheits- und Krankenpflege, Kosmetik (einschliesslich Verbandmaterial, wie Gaze, Watten, Pflaster, elastische Gewebe). (Int. Kl. 3, 5, 10)

## SUPRA

Nr. 200295. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1963, 12 Uhr.  
Girol Aktiengesellschaft, Helenastrasse 4, Zürich 8/34.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## GIROSED

Nr. 200296. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1963, 12 Uhr.  
Girol Aktiengesellschaft, Helenastrasse 4, Zürich 8/34.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## GIROSEDIN

Nr. 200297. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1963, 12 Uhr.  
Girol Aktiengesellschaft, Helenastrasse 4, Zürich 8/34.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## GIROSEDOL

Nr. 200298. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1963, 12 Uhr.  
Girol Aktiengesellschaft, Helenastrasse 4, Zürich 8/34.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## GIRESOL

Nr. 200299. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1963, 12 Uhr.  
Girol Aktiengesellschaft, Helenastrasse 4, Zürich 8/34.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

## SCRILEN

N° 200300. Data del deposito: 7 ottobre 1963, ore 18.  
Saponificio Locarno S.A., Locarno. — Fabbricazione e commercio.  
Sapone da bucato. (Cl. int. 3)

## RINO

Nr. 200301. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1963, 6 Uhr.  
Embru-Werke, Mantel-Hess, Hofmann-Hess & Cie., Rapperswilerstrasse, Rüti (Zürich). — Fabrikation.

Automatisch verstellbare Unterarmmatratze. (Int. Kl. 20)

## EMBRU-MATIC

Nr. 200302. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1963, 10 Uhr.  
Jowissa Uhren AG, Hasenmattstrasse 278, Bettlach (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile aller Art. (Int. Kl. 14)

## BALQEES

Nr. 200303. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1963, 10 Uhr.  
Jowissa Uhren AG, Hasenmattstrasse 278, Bettlach (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile aller Art. (Int. Kl. 14)

## SHIRLEY

N° 200304. Date de dépôt: 9 octobre 1963, 18 h.  
Fieldcrest Mills, Inc., Spray (Caroline du Nord, USA).  
Fabrication et commerce.

Draps de lits et toile pour draps; taies d'oreillers; couvertures de tous genres, en laine, en coton mélangé et en fibres synthétiques; couvertures pouvant être chauffées électriquement en fibres animales, végétales, minérales et synthétiques et leur mélange; dessus de lits et couvertures de lits; essuie-mains, serviettes pour le bain et serviettes de table et tissus de serviettes; lavettes et torchons; descentes de bain, tapis et carpettes, capitonnés et tricotés; rideaux de fenêtres et tissus de rideaux en coton et/ou en soie artificielle; rideaux de dentelles; rideaux pour salles de douche; tentures de fenêtres; linge de table, dessous de plats et napperons; voiles de fauteuils; tissus de coton, de laine, de soie artificielle et de fibres synthétiques et leur mélange. (Cl. int. 11, 21, 24, 27)

## FIELDCREST

Nr. 200305. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1963, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nahrungsmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## PRORESIPAR

Nr. 200306. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1963, 18 Uhr.  
Blue Bell, Inc., 335 Church Street, Greensboro (Nord-Karolina, USA).  
Fabrikation und Handel.

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung einschliesslich Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)

## COTESBURY

Nr. 200307. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1963, 17 Uhr.  
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn (New York, USA).  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

## ENVACAR

N° 200308. Date de dépôt: 17 octobre 1963, 10 h.  
Istituto biochimico I.B.S.A. società anonima, Massagno (Tessin); adresse pour la correspondance: Lugano 3. — Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique; produit chimique-biologique et organique pour usage pharmaceutique; produit vétérinaire. (Cl. int. 5)

## DEPOBELLA-IBSA

N° 200309. Date de dépôt: 17 octobre 1963, 10 h.  
Istituto biochimico I.B.S.A. società anonima, Massagno (Tessin); adresse pour la correspondance: Lugano 3. — Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique; produit chimique-biologique et organique pour usage pharmaceutique; produit vétérinaire. (Cl. int. 5)

## IBSALAX

N° 200310. Date de dépôt: 22 octobre 1963, 20 h.  
Dr. A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.

Fabrikation et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 139021. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1963.

Aliments diététiques, articles de confiserie, préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5, 30)

## FIT

N° 200311. Date de dépôt: 22 octobre 1963, 17 h.  
Charles Berthoud, route de Signy 3, Nyon (Vaud).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 104867.  
Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juillet 1963.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## AMILCAR

Nr. 200312. Hinterlegungsdatum: 19. August 1963, 18 Uhr.  
W. Guggenheim & Co., Albuinstrasse 21, Zürich 48. — Fabrikation.

Herrenwäsche und Damenwäsche. (Int. Kl. 25)

## CENTO 100

N° 200313. Date de dépôt: 28 octobre 1963, 20 h.  
Roland Fivaz, rue Neuve 31, Vallorbe. — Fabrication et commerce.

Escargots préparés ou en conserves. (Cl. int. 29)

## ESCARGOTS DU MONT-D'OR ROLAND FIVAZ

Nr. 200314. Hinterlegungsdatum: 31. August 1963, 18 Uhr.  
MULTIPLI Verkauf und Service, Kurt Rüni, Seestrasse 223, Küsnacht (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Falzmaschinen, Zusammentragmaschinen, Maschinen für das graphische Gewerbe und das Büro. (Int. Kl. 7, 9, 16)

## MULTIMATIC

Nr. 200315. Hinterlegungsdatum: 24. August 1963, 9 Uhr.  
Haco AG, Gmüli (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104706. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1963 an.

Chemische, pharmazeutische, medizinische, technische und kosmetische Präparate; Nahrungs- und Genussmittel; Tierarznei- und Futtermittel; Präparate für land- und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5, 29 bis 32)

## HACOFARIN

Nr. 200316. Hinterlegungsdatum: 24. August 1963, 9 Uhr.  
Haco AG, Gmüli (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104710. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1963 an.

Vitaminhaltige Nahrungs- und Genussmittel. Vitaminhaltige chemische, pharmazeutische, medizinische und kosmetische Präparate. Technische Präparate, vitaminhaltige Tierarznei- und Futtermittel, vitaminhaltige Präparate für land- und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5, 29 bis 32)

## VITAFARIN

Nr. 200317. Hinterlegungsdatum: 24. August 1963, 9 Uhr.  
Haco AG, Gmüli (Bern). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104711. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1963 an.

Chemische, pharmazeutische, medizinische, technische und kosmetische Präparate; Nahrungs- und Genussmittel; Tierarznei- und Futtermittel; Präparate für land- und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5, 29 bis 32)

## BIOFARIN

Nr. 200318. Hinterlegungsdatum: 26. August 1963, 20 Uhr.  
Engström Respirator AG, Bleicherweg 20, Zürich 2.  
Fabrikation und Handel.

Elektromedizinische Apparate aller Art. (Int. Kl. 10)

## ENGSTRÖM RESPIRATOR

Nr. 200319. Hinterlegungsdatum: 26. August 1963, 20 Uhr.  
Engström Respirator AG, Bleicherweg 20, Zürich 2.  
Fabrikation und Handel.

Elektromedizinische Apparate aller Art. (Int. Kl. 10)

## EHN-SPIROMETER

N° 200320. Date de dépôt: 27 août 1963, 20 h.  
Reina Christina Cosmétique S. à r. l., route de Chavannes 15, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et publications. (Cl. int. 3, 16)

## REINA CHRISTINA

N° 200321. Date de dépôt: 2 septembre 1963, 18 h.  
J.C. & J. Field Limited, 9a New Bond Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Produits et crèmes de toilette non médicamenteux, produits de cosmétique, parfums, ronges à lèvres, eau de Cologne, produits pour le soin des cheveux, savons, huiles essentielles, dentifrices, shampoings, sels, cristaux et cubes de bain. (Cl. int. 3, 5)

## TOGETHER

N° 200322. Date de dépôt: 2 septembre 1963, 18 h.  
E-A Gravitrol Limited, Lewisham, Londres S. E. 13 (Grande-Bretagne).  
Fabrication et commerce.

Appareils et instruments de commande électriques et pneumatiques; appareils et instruments indicateurs, de mesure, d'enregistrement, de signalisation et de pesée; accessoires et pièces détachées des dits. (Cl. int. 9)

## GRAVITROL

Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 6 mars 1963.

N° 200323. Date de dépôt: 10 septembre 1963, 17 h.  
Hack Saws Limited, Aven Works, Maltby, Rotherham (Grande-Bretagne).  
Fabrication et commerce.

Lames de scies à métaux pour outils à main. (Cl. int. 8)

## SESAME

Nr. 200324. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 6 Uhr.  
Lovida AG, Bahnhofstrasse 42, Chur. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümerien. Arzneimittel, chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege. (Int. Kl. 3, 5)

## JUVANA

Nr. 200325. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 6 Uhr.  
Lovida AG, Bahnhofstrasse 42, Chur. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümerien. Arzneimittel, chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege. (Int. Kl. 3, 5)

## JUVENÉE

Nr. 200326. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 6 Uhr.  
Lovida AG, Bahnhofstrasse 42, Chur. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümerien. Arzneimittel, chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege. (Int. Kl. 3, 5)

## JUVENIA

Nr. 200327. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 6 Uhr.  
Lovida AG, Bahnhofstrasse 42, Chur. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümerien. Arzneimittel, chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege. (Int. Kl. 3, 5)

## JUVENO

Nr. 200328. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 6 Uhr.  
Lovida AG, Bahnhofstrasse 42, Chur. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümerien. Arzneimittel, chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege. (Int. Kl. 3, 5)

## JUVENTA

Nr. 200329. Hinterlegungsdatum: 16. August 1963, 22 Uhr.  
Lovida AG, Bahnhofstrasse 42, Chur. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, kosmetische Produkte und Parfümerien. (Int. Kl. 3, 5)

## JUVEA

Nr. 200330. Hinterlegungsdatum: 23. September 1963, 18 Uhr.  
International Distillers of Israel Ltd., 37 Jabotinsky Street, Jerusalem (Israel). — Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und alkoholische Liköre. (Int. Kl. 33)

# SABRA

Nr. 200331. Hinterlegungsdatum: 27. September 1963, 20 Uhr.  
Parke, Davis & Company, Zweigniederlassung für Deutschland, Sonnenblock-Hochhaus, Joseph-Spital-Strasse 15, München 2 (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

# PALACOMBEX

Nr. 200332. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1963, 20 Uhr.  
Besly-Welles Corporation, South Beloit (Illinois, USA). Fabrikation und Handel.

Gewindeschneidbohrer. (Int. Kl. 7, 8)

# X-PRESS

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOOSC. par des lois ou ordonnances

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation (Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

### Liquidation totale

Monsieur Heuri Meier-Ghirardi, Grand-rue 41, Porrentruy (magasin de chaussures). Autorisation de liquidation totale jusqu'au 31 janvier 1964.

Interdiction de rouvrir un commerce semblable pendant deux ans dès le 31 janvier 1964 (art. 16 de l'ord. féd. du 16 avril 1947). (AA. 311)  
Porrentruy, le 19 novembre 1963. Municipalité de Porrentruy.

### Binvag AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Binvag, Industrielle Beteiligungen und Verwaltungs AG, Binvag, Participations industrielles et administration S.A., Zürich, vom 20. November 1963, hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 durch Annullierung von 450 Aktien zu nominell Fr. 1000 und Rückzahlung an die Aktionäre beschlossen. Die Revisionsstelle hat in ihrem Bericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach dieser Herabsetzung des Aktienkapitals durch vorhandene Aktiven voll gedeckt sind.

Die Binvag, Industrielle Beteiligungen und Verwaltungs AG, gibt hiermit ihren Gläubigern im Sinne von Artikel 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Zürich Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 312<sup>3</sup>)  
Zürich, den 20. November 1963. Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss

über die Aenderung des Weinstatut  
(Vom 15. November 1963)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 23 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, beschliesst:

#### I.

Die Verordnung vom 18. Dezember 1953 über den Rebbauprodukt und den Absatz der Rebbauprodukte (Weinstatut) wird wie folgt geändert:

#### «Art. 16, Abs. 2<sup>bis</sup>»

Absatz 2 dieses Artikels findet keine Anwendung auf die Einfuhr von roten und weissen Weinen der Tarifnummer 2205.30 in üblichen Weinflaschen aus Glas mit einem Fassungsvermögen bis 1 Liter.

(Art. 17, Abs. 1)

Die Einfuhr von Rebbauprodukten der nachstehenden Tarifnummern bedarf, soweit sie gestattet ist, einer Bewilligung der Sektionen für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
ex 2205.30	Naturwein in andern Behältern als üblichen Weinflaschen aus Glas mit einem Fassungsvermögen bis 1 Liter.»

(Rest unverändert)

#### II.

Dieser Beschluss tritt am 26. November 1963 in Kraft.

273. 21. 11. 63.

### Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le statut du vin

(Du 15 novembre 1963)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 23 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951, arrête:

#### I.

Le statut du vin du 18 décembre 1953 est modifié comme il suit:

#### «Art. 16, al. 2<sup>bis</sup>»

L'alinéa 2 du présent article ne s'applique pas à l'importation des vins rouges et blancs du numéro du tarif 2205.30 en bouteilles à vin usuelles en verre, d'une contenance n'excédant pas un litre.

Art. 17, 1<sup>er</sup> al.

L'importation de produits viticoles des numéros du tarif mentionnés ci-après, pour autant qu'elle est autorisée, est subordonnée à un permis délivré par le service des importations et des exportations de la division du commerce:

Numéro du tarif douanier	Marchandise
ex 2205.30	Vins naturels en récipients autres que les bouteilles à vin usuelles en verre, d'une contenance n'excédant pas un litre.»

(Le reste sans changement).

#### II.

Le présent arrêté entre en vigueur le 26 novembre 1963.

273. 21. 11. 63.

### Bundesratsbeschluss

über die Aenderung des Gebührentarifs für die Erteilung von Einfuhr- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse

(Vom 15. November 1963)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

#### I.

Der Anhang zum Gebührentarif vom 28. Dezember 1956 für die Erteilung von Ein- und Ausfuhrbewilligungen und Ermächtigungen zur Verzollung landwirtschaftlicher Erzeugnisse wird für Naturwein, ex Tarifnummer 2205.30 wie folgt geändert:

ex 2205.30	Naturwein in andern Behältern als üblichen Weinflaschen aus Glas mit einem Fassungsvermögen bis 1 Liter	je q brutto
		SEA Fr. -20

#### II.

Dieser Beschluss tritt am 26. November 1963 in Kraft.

273. 21. 11. 63.

### Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le tarif des taxes pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles

(Du 15 novembre 1963)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

#### I.

L'appendice au tarif des taxes du 28 décembre 1956 pour la délivrance des permis d'importation et d'exportation et des bons de dédouanement pour des produits agricoles est modifié comme il suit pour les vins naturels du numéro ex 2205.30 du tarif:

ex 2205.30	vins naturels en récipients autres que les bouteilles à vin usuelles en verre, d'une contenance n'excédant pas un litre	par q brut
		SIE Fr. -20

#### II.

Le présent arrêté entre en vigueur le 26 novembre 1963.

273. 21. 11. 63.

### Irland

#### Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügung vom 29. Oktober 1963 neue Kontingente für die nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
31	Certain electric filament lamps	1. 12. 63-30. 11. 64	110 000 articles
45	Certain woven cotton piece goods <sup>1)</sup>	1. 12. 63-30. 11. 64	2 970 000 square yards

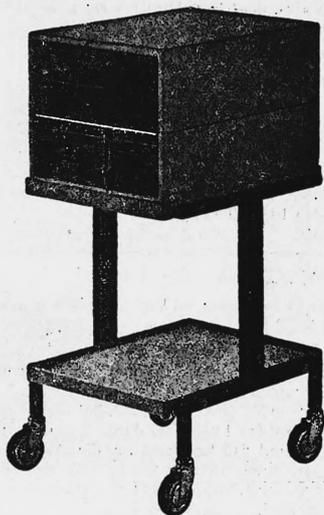
<sup>1)</sup> Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1954. 273. 21. 11. 63.

### Irlande

#### Prescriptions concernant l'importation

Les autorités irlandaises, par ordonnance du 29 octobre 1963, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

<sup>1)</sup> Pour désignation plus détaillée du contingent voir publication parue dans la FOOSC. N° 265 du 12 novembre 1954. 273. 21. 11. 63.



## Kontengeräte

Form 201 -  
im Stil der Zeit  
für den  
gehobenen Anspruch

DIN-Grösse	Bestell-Nummer	Preis	Aussenmasse zirka			lichte Höhe	Gewicht zirka kg	Weitere Schwenkstützen
			Breite	Tiefe	Höhe			
A 4	201-400	396.—	340	450	288	265	9,5	

Eine elegante Form, stabil gebaut, aus hochwertigem Möbelstahl, seidenmatter Lack, hellgrau mit anthrazit (eingebraunt bei 180°) zu modernen Möbeln und Maschinen passend, Griffleiste blanknickel, Boden und Seiten doppelwandig, staubdicht, verchromtes Zylinderschloss mit 2 Schlüsseln im Unterteil des Kastens, funktionsgerechtes Öffnen (man zieht nicht mit beiden Händen in eine Richtung), angelenkter Gleitdeckel mit einschwenkbarer Griffklappe, Vorderwand aufklappbar. Die Kartei ist dadurch aufzuschlagen wie ein Buch, mit den seitlich überstehenden Schwenkstützen (je Karteikasten 4 Stück) ist der Kartenstapel leicht zu bewegen.



Neuzeitliche Büroorganisation

**Edmund Guyaz AG., Pratteln**

Büromaschinen, Büroeinrichtungen

Tel. (061) 81 71 11

## Canadien Company Limited, Toronto

### Dividenden-Auszahlung

Den Inhabern von PREFERENCE SHARES wird hierdurch mitgeteilt, dass beim Bankhaus Julius Bär & Co., Zürich, für das Geschäftsjahr 1962 gegen Coupon Nr. 1 eine Dividende von netto sFr. 7.65 zur Auszahlung gelangt.

Die Verwaltung.

## J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 3 décembre 1963, à 11 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage-Palace, Lausanne-Ouchy (ouverture du bureau à 10 heures 45).

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1962/63; rapport des contrôleurs.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 30 juin 1963.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur la répartition du bénéfice.
- 5° Election du conseil d'administration.
- 6° Nomination des contrôleurs.

Le bilan au 30 juin 1963, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires à partir du 22 novembre 1963 aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

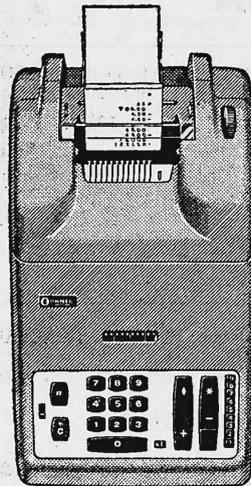
Les actionnaires qui n'auraient pas reçu leur carte d'admission sont priés de s'adresser au siège social.

Prilly-Lausanne, le 21 novembre 1963.

Le conseil d'administration.

## noch schneller als zuvor...

### jetzt 250 Anschläge pro Minute!



## ODHNER XX

ein neuer schwedischer technischer Triumph, von dem auch Sie profitieren können.

- einfaches, niedriges, übersichtliches Tastenfeld
- federleichter Anschlag
- automatische, verkürzte Multiplikation, Kreditsaldo
- ausgezeichneter schwedischer Stahl, hervorragende Qualität und elegante Formgebung

Generalvertretung für die Schweiz:

**Rechenmaschinen-Vertriebs AG.**

Luzern Murbacherstr. 3 Tel. (041) 223 14

## Schweizerisch-Argentinische Anlagegesellschaft ADCA, Zürich

Die Vorzugs- und Stammaktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der **ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft**

auf Freitag, den 29. November 1963, vormittags 11 Uhr, im Savoy Hotel Baur en Ville in Zürich, 1. Stock, eingeladen

#### Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1962/63 und der Anträge des Verwaltungsrates sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über diese Anträge.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Bärenstrasse 10, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken bis Dienstag, den 26. November 1963, bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates sind vom 18. November 1963 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Von diesem Tage an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei unserer Gesellschaft und bei den oben erwähnten Bankstellen bezogen werden.

Zürich, 14. November 1963.

Im Namen des Verwaltungsrates,  
der Präsident: F. W. Schulthess.

## Société Anonyme de Financement et de Gestion FINCOGEST

9/11, Place de la Fusterie, Genève

### Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le samedi 30 novembre 1963, à 10 heures 30, dans les locaux de la Société, 9/11, Place de la Fusterie, Genève.

#### Ordre du jour:

- 1° Annulation des décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1963.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Augmentation du capital-actions.

Le conseil d'administration.

## Rhône-Hôtels, Grèce S.A.

### Convocation

Messieurs les actionnaires de Rhône-Hôtels, Grèce S.A., sont convoqués pour le lundi 2 décembre 1963, à 11 heures, au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg, à Genève, en

### assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Divers.

Le rapport du conseil d'administration sera à disposition de Messieurs les actionnaires dès le vendredi 22 novembre 1963 au siège social.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs titres avant le mardi 26 novembre 1963, à 18 heures, auprès du siège social, 17, Bovy-Lysberg, à Genève.

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions nominatives, seront convoqués par lettre recommandée, expédiée à leur dernière adresse inscrite dans le registre des actions.

Genève, le 19 novembre 1963.

Le conseil d'administration.

# L 250 — ganz gross

**Lumoprint**

ganz gross in der Leistung, ganz gross in der Automatik, ganz gross in der Schnelligkeit, ganz gross im Komfort, ganz gross in der Formgebung, ist das vollkommen neue LUMOPRINT-Bürokopiergerät.

Sie öffnen die Deckplatte und schon hat der L 250 mehr als die Hälfte der Kopierarbeit für Sie erledigt: Den Motor eingeschaltet, die Belichtung eingestellt und die Wanne mit Entwickler gefüllt — alles automatisch. Noch wenige Sekunden für Belichtung und Entwicklung und fertig ist die tadellose L 250-Photokopie: Gestochen scharf, absolut schwarz auf rein-

weissem Papier, mit allen Details und Vermerken auch in Bleistift, Farbstift, Tinte, Stempel — nichts geht verloren. Und alles geschieht so verblüffend einfach, ohne zu prüfen, ohne Ausschuss. Selbstverständlich mit Entwickler in Plasticbeutel, also kein Hantieren mit Flüssigkeiten, kein Verschütten beim Transport.

L 250 — ganz klein im Platzbedarf, in der Wartung (praktisch keine) und im Preis, nur Fr. 560.—

Der LUMOPRINT-Photokopierautomat L 250 ist prädestiniert für die „Blitzantwort“ — Begriff für vereinfachte Korrespondenz. Verlangen Sie unbedingt Anleitung **gratis**

**Walter Rentsch AG**  
**Zürich**

Lassen Sie sich durch eine Kurzdemonstration vom L 250 begeistern. Ein Telefonanruf genügt!

Permanente Ausstellungen in:  
Zürich, Heinrichstr. 216, Tel. 051/423222  
Basel, Aeschengraben 32, Tel. 061/241120  
Bern, Neugasse 39, Tel. 031/33811  
Genf, Corratier 24, Tel. 022/249455  
St. Gallen, Neugasse 35, Tel. 071/223292

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheiler AG.  
Buchdruckerei zur Presshaus  
Zürich 25 Tel. 052 32 71 64

**Geschäftsbücher**  
in allen Papeterien erhältlich

**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZÖLLIKOFEN

Zu kaufen gesucht  
**elektr. Occasions-Schreibmaschine**  
Offerten unter Angabe der Marke, Gebrauchsdauer und Schriftprobe unter Chiffre A 13371 Q an Publicitas AG, Basel.

**STAHLMÖBEL**

**Büromöbel + Betriebseinrichtungen**

Bezugsquellennachweis durch:  
**FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO**  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49

**S.A.D.A.M.E.L., Société Anonyme des Appareils de Mesure et de Laboratoire, Rue Jardinière 150, La Chaux-de-Fonds**

Messieurs les actionnaires de S.A.D.A.M.E.L. sont convoqués en une **assemblée générale extraordinaire** de la société le **jeudi 5 décembre 1963, à 11 heures.**

Cette assemblée se tiendra dans les locaux de la Société des Fabriques de Spi-  
raux Réunies, rue Jardinière 33.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport de l'administration sur la situation consécutive au décès de Monsieur Paul Monnier, directeur de la société.
- 2° Projet de l'administration concernant l'avenir de la société.
- 3° Votation sur ces projets.

La Chaux-de-Fonds, le 21 novembre 1963. Le conseil d'administration.

**Soieries V.B. S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **mardi 10 décembre 1963, à 11 heures, en l'étude de M<sup>r</sup> Robert Achard, notaire, 29, rue du Rhône, Genève.**

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes annuels au 30 juin 1963
- 2° Rapport du contrôleur des comptes
- 3° Discussion et votations sur ces rapports et décharge au conseil d'administration.

A l'issue de cette assemblée il sera tenu une **assemblée générale extraordinaire**

**Ordre du jour:**  
Dissolution de la société. Le conseil d'administration.

**FISCHER & CO. HEINACH G.**

Der SHAB-Leser-  
kreis ist kaufkräftig.  
Nutzen Sie diese  
Kaufkraft —  
inscrieren Sie!

**E. O. BÄR**  
Zürich ? (051) 28 63 24  
Scheuchzerstrasse 70  
Bern ? (031) 45 14 12  
Fischerhättelstrasse 18  
Genève ? (022) 33 76 75  
16, rue Ed. Rod

SICH DER HEUTIGEN ZEIT ANPASSEN MIT  
**Betriebsstundenzähler**

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**  
in Erbschaftssache des am 1. November 1963 verstorbenen  
**Hans Baumann-Oetterli**

Bauunternehmer, geboren am 19. Dezember 1893, von und wohnhaft gewesen in Reiden, Unterwasserstrasse.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiernüt aufgefodert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 23. Dezember 1963 bei der **Gemeindekanzlei Reiden** anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 und ff., 590 und 591 des ZGB und § 5 und ff. des kantonalen Einführungsgesetzes).

18. November 1963. Teilungsbehörde Reiden.

**Auto Doppik Maschinenbuchhaltung**  
die einzige  
**mit oder ohne Carbon und automatischer Gruppierung.**

Verlangen Sie unverbindliche Demonstration.

**AUTO DOPPIK BUCHHALTUNG AG., BIEL**  
(Bahnhofstrasse)

# Jax n°1



**Der einzige Filzschreiber  
in Flaschenform  
mit Ventilverschluss**

Aehnliche Filzschreiber enthalten tintengetränkte Watte, die in ständigem Kontakt mit dem Schreibfilz steht. Die Watte beansprucht 2/3 des Flascheninhaltes. Bei unverschlossener Flasche oder schlecht schliessender Schutzkappe verdunstet die Tinte.

**Jax Nr. 1 mit Ventilverschluss kennt diese Nachteile nicht.**

1. Das Ventil gestattet die Verwendung von flüssiger Tinte. Deshalb dreifache Schreibdauer.
2. Kein Eintrocknen mehr, weil das Federventil bei Nichtgebrauch die Tinte vom Filz hermetisch abschliesst; auch bei unverschlossener Flasche.

**3 km Schrift** enthält flüssige Tinte und nicht nur tintengetränkte Watte. Schreibt deshalb dreimal länger als ähnliche Produkte.

**Trocknet sofort** wasserfest, höchstmögliche Lichtbeständigkeit, giftfrei (wichtig für Lebensmittel), säurebeständig.

#### Auswechselbare Filzspitze

Jax muss nicht halbvoll weggeworfen werden wegen vorzeitiger Abnutzung des Schreibfilzes bei Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.).

**Variable Schriftbreite von 1 bis 5 mm** je nach Handhabung des vierkantigen, meisselförmigen Schreibfilzes.

**15 leuchtende Farben, wovon 4 fluoreszieren** schwarz, grau, rot rosa, blau hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb. Fluoreszierend: rot, orange, gelb, grün.



**Vorteilhaft im Preis nur Fr. 2.-**

Dutzendpackung, Farben nach Wunsch	Fr. 21.-
Fluoreszierende Farben	Fr. 2,75
8er-Sortiment in solidem Arbeitsetui	Fr. 16.-
4er-Sortiment in solidem Arbeitsetui	Fr. 9.-
Jax Nr. 110 mit doppeltem Inhalt, nur in schwarz und rot	Fr. 3,50

4 oder 8 Farben in solider Arbeitspackung speziell für Dekorateurs, Graphiker, Architekten usw.

Verkauf durch Ihren Papeteristen. Generalvertretung für die Schweiz: Sigrist + Schaub, Morges

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**

## Aktenvernichter «Ideal» 8Tage gratis zur Probe

Vernichtet zu Papierwolle Dokumente, Gutscheine, Notizen, Korrespondenz, Werkzeichnungen usw. — bis zu 8000 Briefbogen in der Stunde!

Einfach, solid, unfallsicher, mit Drucktastenbedienung und zuverlässigem Überlastungsschutz. Geräuscharm. Anschliessbar an das Lichtnetz (220 Volt).

Sehr vorteilhafte Standardausführung «Ideal», für das Büro, mit 2-mm-Streifenschnitt.

### Fr. 980.-

Auf Wunsch mit 1-mm-Streifenschnitt erhältlich. Wiederverkäufer in allen Kantonen.

## büro-fürer

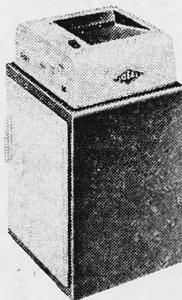
Abt. Büromaschinen, Zürich, Fraumünsterstrasse 13, Telefon 051 / 27 15 50; Abt. Büroartikel: Münsterhof 13; Abt. Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48.

An Büro-Fürer, Abt. Büromaschinen, Postfach Zürich 22. Liefern Sie mir/uns den Aktenvernichter «Ideal» in Standardausführung für eine 8-Tage-Gratisprobe. HAB 7

Genauere Adresse

Firma

Datum



## Import USA

rasch und zuverlässig bei Benützung unseres regelmässigen Sammeldienstes

Antwerpen-Basel

**VÉRON, GRAUER AG**

GENÈVE - Basel - Zürich - St. Gallen

Penson & Co., 11, Broadway, New York  
Th. Brits & Co., 4A, r. Maréchal Gérard  
Anvers



**KURHAUS und med. KLINIK** das ganze Jahr geöffnet

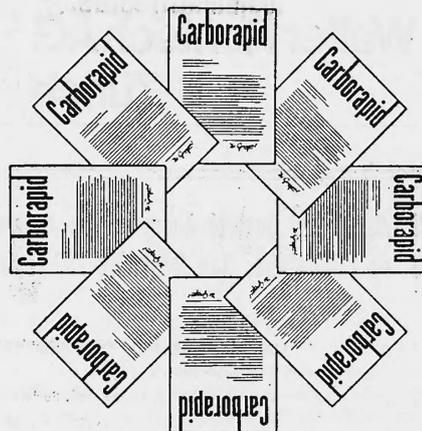


Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten. Diätetiken, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 76

# Carborapid

der neue Weg  
zur photographischen  
Herstellung von  
Umdruck-Originalen



Das bisherige zeitraubende Abschreiben oder Abzeichnen entfällt. Im Handumdrehen werden alle geschriebenen, gezeichneten oder gedruckten Schriftstücke photographisch, also originalgetreu auf das Agfa Carborapid-Umdruckoriginal übertragen und in gewohnter Weise vervielfältigt. Es ergeben sich dabei ausserordentliche Ersparnisse: So kostet eine Kopie von einem Original bei 10 Kopien 12 Rappen, bei 25 Kopien 6 Rappen, bei 50 Kopien 4 Rappen und bei 100 Kopien sogar nur 2 Rappen.



Näheres durch: Agfa-Photo AG., Postfach Zürich 27